

HEWU ZUIGUANQING

何物最关情

古诗分类鉴赏系列·咏物篇



上海辞书出版社

(沪)新登字110号

责任编辑	陆福庆
书名题签	卢 前
封面绘画	范振涯
装帧设计	杨钟玮

古诗分类鉴赏系列·咏物篇

何物最关情

上海辞书出版社出版

(上海陕西北路457号 邮政编码200040)

上海辞书出版社发行所发行 上海中华印刷厂印刷

开本850×1168 1/32 印张9.5 插页2 字数245000

1996年8月第1版 1996年8月第1次印刷

印数1-21000

ISBN 7-5326-0391-1/G·150

定价:12.60元

卷首小语

大千世界，万物纷呈。人禀七情，往往因物兴感，所以历朝历代的诗人，或于金戈铁马之时、或于宦海沉浮之际、或于闭门治学之余，多有咏物之作。梅兰竹菊，雁莺蜂蝶，琴棋书画，风雪云雾……在诗人笔端无不展现出神采丰姿、幽韵雅致；不仅如此，诗人于用典取譬、寄情寓兴之中，又显示出不同的人格精神与人文意趣。这实在是中国古代诗词宝库中令人趣味盎然的珠宝呵！你看：

同是咏蝉，各有比兴。“居高声自远，非是藉秋风”（虞世南《蝉》），巧妙地赞美了人格的重要；“露重飞难进，风多响易沉”（骆宾王《咏蝉》），自然地渲泄出个人的失意；“本以高难饱，徒劳恨费声”（李商隐《蝉》），又现出清高而怨恨的心怀。

岁寒三友之一的梅，历来是文人歌咏的对象。“疏影横斜水清浅，暗香浮动月黄昏”（林逋《山园小梅》），描绘出朦胧的物象、静谧的意境，乃咏梅的千古绝唱，后被姜夔谱为“暗香”、“疏影”二曲，传响久远。而刘克庄的《落梅》又以“东风谬掌花权柄，却忌孤高不主张”，喷发着独特的心气。

自然界的花草竹木，固然令诗人情有独钟，而生活中的日用器物，亦常会引出有思想锋芒的文人的假语村言。如萨都刺的《雨伞》：“晴天却阴雨却晴，二天之说诚分明。但操大柄掌在手，覆尽东西南北行。”即为抨击时局、讽刺权贵的翘楚之作。袁枚的《咏钱》更折射出当时资本主义萌芽状态的思想闪光：“人生薪水寻常事，动辄烦君我亦愁。解用何尝非俊物，不谈未必定清流。”勇敢地批评了那些自命清高、耻于言

利的所谓“清流”。

除上述以外，灵动的萤火、清越的鸟鸣、卓然的修竹、脱尘的孤松等等，亦无不被诗人描绘得形神具备，又指意深远。

这一切，带给我们的岂止是视觉中的缤纷世界，分明有着思想上的标举兴会！

这本小书中汇集的诗篇，虽不闻“大江东去”的涛声，也不见“沙场点兵”的剑影，但却萦绕着对生命的渴求、对淑女的爱怜、对高洁品格的礼赞、对蝇营狗苟的鞭挞。正所谓“称名也小，取类也大”（刘勰《文心雕龙·比兴》）。

书名题为《何物最关情》，缘自王安石的词《菩萨蛮》。这一意味深长的词句，会引发我们无限的遐思，令我们通过这些尽妍极态的咏物之作，感受到古人情感的脉动、思想的锋芒、社会的折光。

陆福庆

1995.6

目 录

橘颂	〔战国·楚〕屈原 (1)
咏雪联句	〔晋〕谢安 谢朗 谢道韞 (6)
群鹤咏	〔南朝·齐〕萧道成 (9)
蒲生行	〔南朝·齐〕谢朓 (11)
咏萍	〔南朝·齐〕刘绘 (14)
咏萤	〔南朝·梁〕萧纲 (17)
咏雾	〔南朝·梁〕萧绎 (19)
咏竹	〔南朝·梁〕刘孝先 (21)
听百舌	〔南朝·梁〕刘令娴 (24)
咏灯	〔南朝·梁〕沈满愿 (26)
咏孤石	〔南朝·陈〕高丽定法师 (29)
蝉	〔唐〕虞世南 (31)
咏蝉	〔唐〕骆宾王 (33)
咏风	〔唐〕王勃 (36)
咏柳	〔唐〕贺知章 (38)
早梅	〔唐〕张谓 (40)
孤雁	〔唐〕杜甫 (42)
牡丹	〔唐〕薛涛 (45)
题木居士二首(其一)	〔唐〕韩愈 (47)
赋得古原草送别	〔唐〕白居易 (50)
菊花	〔唐〕元稹 (53)
杨生青花紫石砚歌	〔唐〕李贺 (55)
早雁	〔唐〕杜牧 (58)

蝉	〔唐〕李商隐	(61)
流莺	〔唐〕李商隐	(64)
和友人鸳鸯之什(其一)	〔唐〕崔珣	(67)
官仓鼠	〔唐〕曹邴	(70)
鹦鹉	〔唐〕罗隐	(72)
蜂	〔唐〕罗隐	(74)
白莲	〔唐〕陆龟蒙	(76)
云	〔唐〕来鹄	(78)
子规	〔唐〕吴融	(81)
鹧鸪	〔唐〕郑谷	(83)
海棠	〔唐〕郑谷	(86)
山园小梅	〔宋〕林逋	(88)
少年游(重阳过后)	〔宋〕晏殊	(91)
落花二首(其一)	〔宋〕宋祁	(93)
望江南(江南蝶)	〔宋〕欧阳修	(96)
少年游(栏干十二独凭春)	〔宋〕欧阳修	(99)
柳絮二阕	〔宋〕韩琦	(102)
残叶	〔宋〕李觏	(105)
杏花	〔宋〕王安石	(107)
梅花	〔宋〕王安石	(110)
海棠	〔宋〕苏轼	(112)
浣溪沙·咏橘	〔宋〕苏轼	(114)
水龙吟·次韵章质夫杨花词	〔宋〕苏轼	(116)
次韵中玉水仙花二首	〔宋〕黄庭坚	(120)
踏莎行(杨柳回塘)	〔宋〕贺铸	(123)
咏路	〔宋〕邹浩	(126)
水龙吟·梨花	〔宋〕周邦彦	(129)
六丑·蔷薇谢后作	〔宋〕周邦彦	(133)

鹧鸪天(暗淡轻黄体性柔)	[宋] 李清照	(138)
食笋	[宋] 曾 幾	(141)
卜算子·咏梅	[宋] 陆 游	(145)
喜迁莺(暑风凉月)	[宋] 辛弃疾	(148)
桂枝香(天高气肃)	[宋] 陈 亮	(151)
菩萨蛮·芭蕉	[宋] 张 铉	(155)
满庭芳·促织儿	[宋] 张 铉	(157)
齐天乐(庾郎先自吟愁赋)	[宋] 姜 夔	(161)
侧犯·咏芍药	[宋] 姜 夔	(164)
暗香 疏影(旧时月色)	[宋] 姜 夔	(167)
婆罗门引(暮霞照水)	[宋] 赵 昂	(175)
双双燕·咏燕	[宋] 史达祖	(179)
泥孩儿	[宋] 许 棐	(183)
落梅	[宋] 刘克庄	(187)
扬州慢·琼花	[宋] 郑觉斋	(190)
柳梢青·灯花	[宋] 张 林	(193)
杜鹃花得红字	[宋] 真山民	(195)
绮罗香·红叶	[宋] 王沂孙	(198)
庆清朝·榴花	[宋] 王沂孙	(201)
庆春宫·水仙花	[宋] 王沂孙	(205)
燕归梁·风莲	[宋] 蒋 捷	(209)
解连环·孤雁	[宋] 张 炎	(211)
青玉案(红莎绿萼春风饼)	[金] 党怀英	(215)
蝶恋花·聚骨扇	[金] 完颜璟	(218)
仙吕·醉中天·咏大蝴蝶	[元] 王和卿	(221)
双调·折桂令·棋	[元] 鲜于必仁	(224)
南吕·一枝花·咏剑	[元] 施 惠	(226)
睡燕	[元] 谢宗可	(230)

卖花声	〔元〕 谢宗可	(232)
白翎雀歌	〔元〕 虞 集	(235)
双调·殿前欢·观音山眠松	〔元〕 徐再思	(238)
中吕·朝天子·嘲妓家匾食	〔元〕 无名氏	(241)
雨伞	〔元〕 萨都刺	(244)
春蚕	〔明〕 刘 基	(247)
孤松	〔明〕 贝 琼	(249)
白燕	〔明〕 袁 凯	(252)
栀子花诗	〔明〕 沈 周	(255)
钱氏西斋粉红桃花	〔明〕 文徵明	(257)
鲋鱼	〔明〕 何景明	(260)
白鹇	〔明〕 徐 渭	(263)
咏同心兰四绝句(选一)	〔清〕 钱谦益	(267)
秋柳四首	〔清〕 王士禛	(269)
咏笼莺	〔清〕 纳兰性德	(277)
萤火	〔清〕 赵执信	(280)
咏钱	〔清〕 袁 枚	(282)
鸡	〔清〕 袁 枚	(285)
纸鸢	〔清〕 袁 枚	(287)
木棉	近代〕 张维屏	(289)
己亥杂诗(缱绻依人慧有余)	近代〕 龚自珍	(291)
后记		(294)

橘 颂^①

后皇嘉树，
橘徕服兮^②。
受命不迁，
生南国兮。
深固难徙，
更壹志兮。
绿叶素荣，
纷其可喜兮。
曾枝剌棘，
圆果抐兮^③。
青黄杂糅，

你天地孕育的橘树哟，
生来就适应这方水土！
禀受了再不迁徙的使命，
便永远生在南楚。
你扎根深固、难以迁移，
立志是多么专一。
叶儿碧绿，花儿素洁，
意态又何其缤纷可喜！
层层树叶间虽长有刺儿，
果实却结得如此圆美：
青的、黄的错杂相映，

文章烂兮^④。
精色内白，
类可任兮^⑤。
纷缊宜修，
姱而不丑兮^⑥。

色彩哟简直灿若霞辉！
你外色精纯、内瓤洁白，
正如堪托大任的君子。
气韵芬芳，仪度潇洒，
显示着何其脱俗的美质！

嗟尔幼志，
有以异兮。
独立不迁，
岂不可喜兮。
深固难徙，
廓其无求兮^⑦。
苏世独立，
横而不流兮^⑧。
闭心自慎，
终不失过兮。
秉德无私，
参天地兮^⑨。
愿岁并谢，
与长友兮^⑩。
淑离不淫，
梗其有理兮^⑪。
年岁虽少，
可师长兮。
行比伯夷，

我赞叹你南国的橘树哟，
幼年立志就与众迥异。
你独立于世、不肯迁移，
这志节岂不令人欣喜！
你扎根深固、难以移徙，
开阔的胸怀无所欲求。
你疏远浊世、超然自立，
横耸而出决不俯从俗流。
你坚守着清心、谨慎自重，
何曾有什么罪愆或过失。
你那无私的品行哟，
恰可与天地比德！
我愿在众卉俱谢的岁寒，
与你长作坚贞的友人。
你秉性善良、从不放纵，
坚挺的枝干纹理清纯。
即使你现在年岁还轻，
却已可做我钦敬的师长。
你的品行堪比伯夷，

置以为像兮^⑫！ 将永远是我立身的榜样！

南国多橘，楚地更可以称之为橘树的故乡了。《汉书》盛称“江陵千树橘”，可见早在汉代以前，楚郢江陵即已以产橘而闻名遐迩。不过橘树的习性也奇：只有生长于南土，才能结出甘美的果实，倘要将它迁徙北地，就只能得到又苦又涩的枳实了。《晏子春秋》卷六所记“橘生淮南则为橘，生于淮北则为枳”，说的就是这种情况。这不是一大缺憾吗？但在深深热爱故国家土的屈原看来，这种“受命不迁，生南国兮”的秉性，正可与自己矢志不渝的爱国情志相通。所以在他遭谗被疏、赋闲郢都期间，即以南国的橘树作为砥砺志节的榜样，深情地写下了这首咏物名作——《橘颂》。

《橘颂》可分两节，第一节重在描述橘树俊逸动人的外美。开笔“后皇嘉树，橘徕服兮”等三句就不同凡响：一树坚挺的绿橘，突然升立在广袤的天地之间，它深深扎根于“南国”之土，任凭什么力量也无法使之迁徙。那凌空而立的意气，“受命不迁”的坚毅神采，顿令读者升起无限敬意！橘树是可敬的，同时又俊美可亲。诗人接着以精工的笔致，勾勒它充满生机的纷披“绿叶”，晕染它雪花般蓬勃开放的“素荣”；它的层层枝叶间虽也长有“剌棘”，但那只是为了防范外来的侵害；它所贡献给世人的，却有“精色内白”、光采照人的无数“圆果”！屈原笔下的南国之橘，正是如此“纷缊宜修”、如此堪托大任！本节虽以描绘为主，但从字里行间，人们却可强烈地感受到，诗人对祖国“嘉树”的一派自豪、赞美之情。

橘树之美好，不仅在于外在形态，更在于它的内在精神。本诗第二节，即从对橘树的外美描绘，转入对它内在精神的热情讴歌。屈原在《离骚》中，曾以“羌无实而容长”（外表好看，却无美好的内质），表达过对“兰”、“椒”（喻指执掌朝政的谗佞之臣）等辈“委其美而从俗”的鄙弃。橘树却不是如此。它年岁虽少，即已抱定了“独立不迁”的坚定志向；它长成以后，更是“横而不流”、“淑离不淫”，表现出梗然坚挺的高风亮

节；纵然面临百花“并谢”的岁暮，它也依然郁郁葱葱，决不肯向凛寒屈服。诗中的“愿岁并谢，与长友兮”一句，乃是沟通“物我”的神来之笔：它在颂橘中突然揽入诗人自己，并愿与橘树长相为友、面对严峻的岁月，这便顿使傲霜斗雪的橘树形象，与遭谗被废、不改操守的屈原自己叠印在了一起。而后思接千载，以“行比伯夷，置以为像兮”收结，全诗境界就一下得到了升华——在两位古今志士的遥相辉映中，前文所赞美的橘树精神，便全都流转、汇聚，成了身处逆境、不改操守的伟大志士精神之象征，而高高映印在历史天幕上了！

从现在所能见到的诗作看，《橘颂》堪称中国诗歌史上第一首咏物诗。屈原巧妙地抓住橘树的生态和习性，运用类比联想，将它与人的精神、品格联系起来，给予热烈的赞美。借物抒志，以物写人，既沟通物我，又融汇古今，由此造出了清人林云铭所赞扬的“看来两段中句句是颂橘，句句不是颂橘，但见（屈）原与橘分不得是一是二，彼此互映，有镜花水月之妙”（《楚辞灯》）的奇特境界。从此以后，南国之橘便蕴含了志士仁人“独立不迁”、热爱祖国的丰富文化内涵，而永远为人们所歌咏和效法了。这一独特的贡献，无疑仅属于屈原，所以宋人刘辰翁又称屈原为千古“咏物之祖”。（潘啸龙）

【注】 ①橘颂：赞颂橘树之美。“颂”是一种诗体，取义于《诗经》“风、雅、颂”之“颂”。前人多以此诗作于屈原青少年时代，也有以为作于放逐江南时期。清人姚鼐“疑此篇尚在怀王朝初被谗时所作”，似更符合诗中“闭心自慎，终不失过兮”等句透露的诗人境遇。 ②后皇：皇天后土。嘉：美，或曰“生育”。徠：同“来”。服：服习南国水土。 ③曾（céng）层：通“层”。曾枝，层层枝叶。棘（yǎn）演：棘：尖刺。橘枝有刺。圆果：指橘子。抟（tuán）团：通“团”，指橘子长得圆美。 ④青黄杂糅：橘子有青有黄，相互错杂。文章：文采，此指橘子色彩。烂：灿烂。 ⑤精色：橘子外表颜色鲜明。内白：橘之内瓤洁白。任：担当重任。 ⑥纷纭：义同“氤氲”，香气盛貌。宜修：美好。姱（kuā）夸：美。 ⑦廓：空廓，此指胸怀开阔。 ⑧苏世：在世上保持清醒，或曰疏远俗世。横：横立世上，或曰“栏木”，以喻自我约束。不流：不随从流俗。 ⑨秉：执，持。参：合。参天地：上合天地无私之德。 ⑩岁：岁暮。并谢：百花一齐凋谢。与长友：长与橘为朋友。橘树四季常青，不因岁寒而凋。

①淑：美，善。离：通“丽”，附丽。淫：放荡。梗：直。理：纹理。此以橘之干直而有纹理，喻人之坚守直道、符合正理。 ②比：比美。伯夷：商末孤竹君之子，周灭商，伯夷与弟叔齐义不食周粟，饿死于首阳山中。是后世称颂的有节之士。置：植。像：榜样。



咏雪联句

白雪纷纷何所似？谢安 撒盐空中差可拟。谢朗 未
若柳絮因风起。谢道韞

这是一则千古佳话，表现了女才子谢道韞杰出的诗歌才华。

据《晋书·王凝之妻谢氏传》及《世说新语·言语》篇载，谢安寒雪日尝内集，与儿女讲论文义，俄而雪骤，安欣然唱韵，兄子朗及兄女道韞赓歌（诗即如上），安大笑乐。

谢安所乐，在于裙钗不让须眉，侄女之诗才，更在侄子之上。按谢朗少有文名，《世说新语·言语》篇引《续晋阳秋》称他“文义艳发”，《文学》篇引《中兴书》说他“博涉有逸才”。所以叔父出韵起题，侄子即为唱和，正见其才思敏捷也。平心而论，“撒盐空中”亦不失为一种比方，雪，以其粉白晶莹飘散而下，谢朗就近取譬，用撒盐空中拟之，虽不高明，

也差可形容了。

然而，聪颖的妹妹并不迷信兄长的才名。她觉得，以盐拟雪固然不错，但没有形容出雪花六瓣，随风飘舞，纷纷扬扬，无边无际的根本特征。于是，针对兄长的原句，她作了大胆的修正：“未若柳絮因风起。”

柳絮，作为春时景物，有似花非花，因风而起，飘忽无根，满天飞舞的特征。晋伍辑之《柳花赋》曾形容：“扬零花而雪飞，或风回而游薄，或雾乱而飘零，野净秽而同降，物均色而齐明。”谢道韞将此来比拟北风吹起漫天飞雪，堪称契合无间。取柳絮可比其形言其大，点明当时的“雪骤”之景，而“因风起”更指出它随风飘舞，漫无边际的自然特点（宋代的贺铸《青玉案》词有“满城风絮”句）。由此较之，雪花柳絮，可谓是异迹而同趣了。如此再看“撒盐空中”的比方，则未免有局促见肘之消了。

清人沈德潜说：“事难显陈，理难言罄，每托物连类以形之”（《说诗碎语》卷下）。比喻是诗歌的基本修辞手法。其要在于贴切传神，新颖入妙。这正是谢道韞此句高于他兄长的地方。

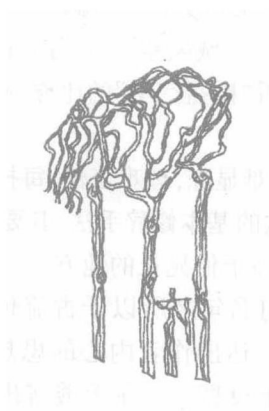
但是，真正的佳句名句之所以千古流传，播传人口，更重要还在于它能通过形象传达出作者内心的思想感情。谢道韞的这句诗，其佳处不仅在工于设譬，还在于透露出女才子热爱生活、热爱自然的情怀。她将北风飞雪的严寒冬景，比作东风吹绵的和煦春色，不正表现出女作者开朗乐观的胸襟以及对美好春光的由衷向往么？

据《晋书》本传，谢道韞的联句不仅得到她叔父的称赏，而且还受到在场嘉宾的一致赞许。这次联句，遂传为一时佳话，谢道韞从此也赢得了“咏絮才”的美名。后来南朝梁刘孝绰写过一首《对雪诗》，其中有“桂华殊皎皎，柳絮亦霏霏。重比咸池曲，飘飘千里飞”。也许是受到谢道韞的启发。

须要说明的是，谢道韞的出色联句，并不是一时之功，刹那灵感。

而是有她平时深厚的文学修养作基础的。《世说新语·言语》篇引《妇人集》称她“有文才，所著诗、赋、诔，颂传于世”。可惜绝大部分没有保存到今天。

(祝振玉)



群 鹤 咏

八风儻遥翮， 九野弄清音。
一摧云间志， 为君苑中禽。

宋明帝初年，诸王多叛，又都被明帝所消灭。萧道成是平叛中的一员主将，东征西讨，功勋卓著，但名位日隆，又颇受猜忌。泰始六年（470），萧道成受命移镇淮阴，“都督北讨前锋诸军事”，但“明帝嫌帝（指萧）非人臣相，而人间流言，帝当为天子，明帝愈以为疑”，于是派吴喜携酒赐萧道成饮，萧“惧鸩，不敢饮，将出奔，喜告以诚，先饮之”，然后萧再饮，“喜还，明帝意乃悦”（《南史·齐本纪上》）。君臣之相猜疑，于此可见一斑。了解了这些背景，我们才能深入地理解这首诗。诗作于镇淮阴时，《南史·荀伯玉传》：“齐高帝镇淮阴……为宋明帝所疑，被征为黄门郎，深怀忧虑，见平泽有群鹤，仍命笔咏之。”